雲埠擬邀四姊妹城市派出代表 參加百年市慶及博會開幕活動

四姊妹城市爲廣州愛丁堡橫濱及敖德薩

（雲訊）在明年雲哥華盛大慶祝立埠一百週年及世界博覽會隆重開幕之時，雲哥華的四個姊妹城市可能都會派出代表團參加慶祝活動，與雲哥華市民共同分享這兩大慶典的歡樂。

雲哥華市議會屬下的雲市全球姊妹城協會主席，市參事當．標林美已向市議會提議，要求市議會向四個姊妹城市發出請柬，邀請姊妹城市各派出代表團前來參加明年的慶祝活動。

雲埠市議會早在一九八三年時就有意邀請其姊妹城市在八六年時派出代表參加雲埠百年市寵及世界博覽會開幕的慶祝活動。

雲埠的姊妹城市目前共有四個，即英國的愛丁堡，蘇聯的敖德薩，日本的橫濱和中國的廣州，都是港口城市。

在上述四個城市中，廣州是最新締結的姊妹城。

標林美的提議將會於明日在市議會內討論，若獲得通過，市議會便會向四個姊妹城市發出邀請，並爲他們安排日期及撥出款項與成就其事。

此外，市議會已計劃兩個月後，派出代表團分赴橫濱及廣州進好友好訪問。

卑詩教育預算費 本年度增百分五

（域多利訊）卑詩省教育廳長積顯列治報告，一九八五至八六年教育預算費用，已比前增多百分之五點三，達十四億二千八百二十萬元。現時教育費佔卑詩省全部預算費用百分之十五點七，教育預算費用中大部份是支持公共學校費用。

省教育廳長且委出預算案審查行政管理諮詢組，以研究雲高華及葛春尼兩教育學校區的教育情形。

廳長又表示，此項審查將使教育廳更加明瞭各教育區的困難。該組工作並不是吹毛求疵，而是如實幫導各教育區的情形。

省公園廳長撥地 維士加市建公園

（域多利訊）據卑詩省土地公園房屋廳長東尼布倫密報告，省府撥出三塊皇家土地，免費供給維士加市區興建公園。

該三塊地共佔地十七點六三頃，即等於四十三又半英畝，位於阿彼哈湖，柯加湖及青湖之間。

按計劃，柯加湖以東差不多十英畝地區發展爲郊遊區，該區位於湖畔，最適合郊遊，附近有海灘，且又有足夠停車地點，亦有行人道，單車路及滑雪地方。

木材業巨子表示 關懷土著地權事

（雲訊）麥美倫保杜木材有限公司不同意印第安人仍擁有美亞氏島產業權的說法，該木材公司希望卑詩省政府盡快解決這個問題，以澄清投資人士的疑慮。

該木材業財團副總裁加倫亞恩士哥在雲埠舉行的土著權益問題會議中發言說，各界人士均十分關注該地區的業權問題，而我們的立場及努力，

他稱，此問題一時未能解決，雖未能嚇走投資人士，但若拖延下去，則森林業計劃業務會面臨更多困難，使各大公司對投資該處更加謹慎。

萬成肉食中心 新張開幕誌盛

（本報訊）華埠地王片打東街二二四號新裝修的萬成肉食中心；經於昨（十九）日星期五早上正式開張營業，萬成肉食中心各位股東均爲一向經營燒臘肉食業的人士，經驗豐富，交遊廣闊。開張之日，早上九時爆竹聲響連串，賀客顧客蜂湧而至，門限如穿。店內所有肉食包括猪、牛肉、鷄、鴨燒臘等等，陳列鮮明，引人食慾，賀客顧客均同聲稱讚。該中心更有成隻雲腿主黃先生、周先生更親自接待顧客，爲顧客解釋肉食有關問題。同時，該中心又設有熟鋪部門供應各種飯盒供應。

圖爲位於華埠片打東街二二四號的萬成肉食中心。

本報專譯

雲哥華撲滅罪行運動初探

雲埠警察局以近來華人社會治安不靖，爲使各界人士更加注意警民合作，協助撲滅罪行，特舉行了一次新聞記者招待會，討論警民合作撲滅罪行運動，及有關警務問題，其綱要如后：

△撲滅罪行運動是什麼？

撲滅罪行是市民和警方的共同願望，滅罪運動的開展，就是要使社會公衆人士同心協力，撲滅罪行，達到除暴安良的目的。

市民參與滅罪運動，可從多方面着手。例如市民如知道歹徒活動綫索，可以匿名報警，供應綫索給警方。雲埠警局及其他低陸平原警局，獲得報訊綫索，便可以迅捷有效將匪徒繩之於法，警方對報訊人是誰，是會保守祕密的，任何人報告綫索，而導致警方將匪徒逮捕歸案，報訊人可獲得獎金，以爲獎勵。

△撲滅罪行運動的歷史

撲滅罪行運動的施行，始自一九七〇年中期。起源於美國新墨西哥州河耳伯克爾基市，該市位於美國西南部，全市人口約有三十萬人以上，原是美國各城市中，按人口計算，最多罪行率發生的城市，該市警局及暴力罪行組警探加治麥柯利氏，一向認爲，如獲得市民的支持，是有能力去撲滅罪行的。

他爲了使市民不向罪惡低頭，向警局建議，應設立一項特別熱綫電話服務，由有經驗的探員接聽，而更重要的是，使用熱綫電話報告綫索的市民可以匿名，如此一來，報案者就不須畏懼歹徒報復了。

至於如何克服冷淡，另一方面爲了鼓勵市民對滅罪運動的熱烈參與，他又建議設立獎賞基金，此筆基金由商界和公民團體及私人市民捐助。

他此項建議，獲得知名人士熱烈支持，他遂與該市新聞媒介人士合作，廣爲宣傳，並正式定名爲「撲滅罪行運動」。新聞界人士對滅罪運動大力支持，電視台或電台經常播放未破獲案件的情形，以引起市民的關心。報紙每星期不厭其詳地報導罪行案件。一九七六年九月八日開始，撲滅罪行劇本每星期在電視播映，凡此種種，都收到良好效果。

美國各地跟隨亦先後舉辦撲滅罪行運動，至現時止，美國四十六州及加拿大均亦舉辦該運動，新聞傳播媒介人士大力協助，警局藉市民報訊，已破獲五萬宗案件，搜回價值三億元的藏物及搜出大批毒品，而被捕的一萬八千名被告匪徒，其中一萬七千名已定罪。

一九八五年七月一日，撲滅罪行運動開始歷史新的一頁。大雲哥華區亦創設了撲滅罪行運動計劃，在雲哥華埠中心舉辦，而其範圍却包括大雲哥華區內各市鎮地區。無疑，大雲市的市民，必將如美國及加拿大其他地區成千累萬的市民一樣，投身該撲滅罪行運動，罪犯的活動必受到沉重打擊。

△撲滅罪行工作如何進行？

未曾破案的罪案，由電視台播放詳情，警方人員扮演各人物，令各界公衆人士更加留意。任何人報訊綫索，破案逮捕人犯判罪，報訊人可獲得獎金二千元，如搜回藏物或尼古丁毒品，亦可以獲得獎金。

熱綫報警電話，均由有經驗的受過訓練的警局人員接聽，以利偵查，報綫人以一號碼代表姓名，以便匿名辦理。

△撲滅罪行運動由何人主持？

通常由義務志願人士主持董事局，他們積極負責此計劃的行政管理措施，而組成了非牟利的大雲哥華撲滅罪行協會，該會專責籌募基金，及頒發獎金等工作，董事局與大雲哥華區及雲埠各地區新聞媒介人士會密切聯繫。

△撲滅罪行運動如何籌募基金？

基金全部由社會各界熱心人士慷慨捐助，各項服務包括電台廣播，及電視台「每週罪行」節目的攝製等費用，端賴善長仁翁捐款支持，所有捐輸均存入銀行，作爲獎賞基金，不能撥作行政費用。董事局且訂定一項政策，完全不接受政府撥款支持。

大雲高華撲滅罪行運動熱綫電話號碼：六六九—八四七七，歡迎各界人士報警破案，共同確保市區安寧。維護市民生命財產。

林岳鋆譯

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到SUN LONG 牌及加州絲苗米 一律八折

世界米行
RICE WORLD
哥街一百號
統營 皇冠牌 金 牌 逢來米 第一牌 大利牌 眞珠米 寶馬牌 日本米 標準牌
各款靚米 一律平賣

寶翠 珠寶玉石有限公司
BO TSUI JEWELLERY LTD.
102 - 88 East Pender Street, Vancouver, B.C.
溫哥華最新翡翠鑽石設計
翡翠玉石 鑽石珍珠 意大利K金鍊 新款首飾 精工設計 代客鑲作 玉器切割 翻新打磨 零沽批發 無任歡迎
片打東街88號馬可孛羅大廈
PHONE: 688-8817

Lido Restaurant 萊麗都館
536 E. BROADWAY (at FRASER) VANCOUVER, B.C.
(往老鐵路非彩街)
EXOTIC CHINESE FOOD FOR RESERVATIONS OR TAKEOUT
877-1228·877-1229
歡迎外賣 豐儉隨意 晚飯小酌 獨特風味 經濟小菜 家鄉風味 撚手小菜 馳名燒烤 粥粉麵飯
由名廚黃拾式、關 策、余志雄主理
七天營業：
星期日至星期四（上午十一時至凌晨二時）
星期五至星期六（上午十一時至凌晨三時）
新張期間 九折酬賓
晚飯一律奉送例湯

溫哥華中國城大酒樓
擇吉開張 敬請留意
首創「茶王廳」 多種名茶任君選擇 專人爲你泡制名茶
龍鳳禮堂 壽筵喜酌 貴賓廳房
金壁輝煌 筵開百席 鵲局小菜
晚飯有代客泊車服務
溫哥華喜士定西街122-128號（活活百貨公司對面）
電話：682—6288—4線

梁然高等洋服
新張 特價
LEUNG YIN FASHION & TAILOR
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)
平夾靚
定做上等全套西製一套原價340.00 特價 239.00（連工包料）
定做上等全毛西褲一條原價 70.00 特價 39.50（連工包料）
現成西裝七折平賣 精造結婚禮服
度身裁製 平過現成
各國新貨 源源運到
馳名香港 美國已久
一流手工 起貨快捷
專家剪裁 設備完善
電話：(604) 684-7921

Grimm's Finest Sausage
DELI KING
2919 Main（在 IGA 內） 13th & Main
新鮮 B.B.Q. 燒鷄 5.95
新張營業
請留意每週特價品
SPECIAL
Black Forest Ham 99¢/100g
Corn Beef (Montreal Style) $ 1.39/100g
Summer Sausage 67¢/100g
Beer Nature with Garlic 78¢/100g
German Butter Cheese 88¢/100g
New Zealand Edam Cheese 67¢/100g
and Many More Specials
上等肉類及芝士
平通全市
常備咖啡午餐，歡迎外賣，敬請光臨
Phone 873-0816

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
美景食屋
地址：溫哥華片打東街277號
電話：684—2178
業務範圍：
提供中西式飲食服務
經營項目：
*早餐午餐 *中西餅食 *生日蛋糕 *粥粉麵飯 *明爐燒烤 *壽宴喜筵 *冷熱飲品 *蛋撻麵飽 *結婚禮餅 *晚飯小菜 *油鷄鹵味 *聯歡小聚
門市部 中西餅食 麵飽、蛋撻 一律八折
營業時間：上午七時半至下午九時

加拿大 大漢公報 雲高華 The Chinese Times 685-8575 專印喜帖 起貨迅速 一般印件 文件複印 一天起貨